

***Yo escribo peor que ellos, pero puntúo mejor***  
***La coma en el ojo ajeno***

© Miguel Ángel de la Fuente González

[Objetivo conseguido]

C. G.

Las previsiones del Gobierno y del sector apuntaban a una temporada veraniega normalizada y, ni la inflación ni las dudas sobre la evolución de la economía, han impedido conseguir el objetivo.

***Puntuar  
de otra  
forma***

(C. G.: “España rozó...”. *El País*, 24.09.22, 47).

## **PROPUESTA Y FUNDAMENTACIÓN**

---

Proponemos añadir una coma y eliminar dos. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Las previsiones del Gobierno y del sector apuntaban a una temporada veraniega normalizada y\*, ni la inflación ni las dudas sobre la evolución de la economía\*, han impedido conseguir el objetivo.

Las previsiones del Gobierno y del sector apuntaban a una temporada veraniega normalizada[,] y, ni la inflación ni las dudas sobre la evolución de la economía, han impedido conseguir el objetivo.

1) Escribimos una coma delante de la conjunción **y** que une dos oraciones de sujetos diferentes. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Las previsiones del Gobierno y del sector apuntaban a una temporada veraniega normalizada **y,\*** ni la inflación ni las dudas sobre la evolución de la economía, han impedido conseguir el objetivo.

Las previsiones del Gobierno y del sector apuntaban a una temporada veraniega normalizada[,]**y** ni la inflación ni las dudas sobre la evolución de la economía, han impedido conseguir el objetivo.

Según la normativa, “es frecuente, aunque no obligatorio, que entre oraciones coordinadas se ponga coma delante de la conjunción [**y, e, ni, o, u**] cuando la primera tiene cierta extensión y, especialmente, cuando tienen sujetos distintos: *La mujer salía de casa a la misma hora todas las mañanas, y el agente seguía sus pasos sin levantar sospechas*” (*Ortografía de la lengua española* 2010: 324).

2) Eliminamos las dos comas que aíslan *ni la inflación ni las dudas sobre...*, sujeto de *han impedido conseguir*. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Las previsiones del Gobierno y del sector apuntaban a una temporada veraniega normalizada y\*, ni la inflación ni las dudas sobre la evolución de la economía\*, han impedido conseguir el objetivo.

Las previsiones del Gobierno y del sector apuntaban a una temporada veraniega normalizada, y ni la inflación ni las dudas sobre la evolución de la economía han impedido conseguir el objetivo.

Con respecto a la primera coma, según la norma, “debe escribirse coma [...] detrás de cualquiera de estas conjunciones [*y, ni, o...*] si inmediatamente [...] después hay un inciso o cualquier otro elemento que deba ir aislado por comas del resto del enunciado”. Por ejemplo: *Puedes venir con nosotros o, **por el contrario**, quedarte en casa todo el día (Ortografía... 2010: 324-325)*.

Sin embargo, aunque el redactor haya escrito entre comas el sujeto, éste no es un inciso. Si probamos a eliminar el presunto inciso, aparecerá, como sujeto de la segunda oración, el de la primera, de lo que resulta un significado inadmisibile. Compárense estas dos versiones:

Las previsiones del Gobierno y del sector apuntaban a una temporada veraniega normalizada y, **ni la inflación ni las dudas sobre la evolución de la economía**, han impedido conseguir el objetivo.

(Versión original con puntuación incorrecta).

Las previsiones del Gobierno y del sector apuntaban a una temporada veraniega normalizada y \*han impedido conseguir el objetivo.

(Versión resultante de eliminar el inciso).

Con respecto a la segunda coma, recordemos que, según la normativa, “es incorrecto escribir coma entre el grupo que desempeña la función de sujeto y el verbo” (*Ortografía...* 2010: 313-314).

Antes de finalizar, reproducimos de nuevo ambas versiones (la original primero):

Las previsiones del Gobierno y del sector apuntaban a una temporada veraniega normalizada y\*, ni la inflación ni las dudas sobre la evolución de la economía\*, han impedido conseguir el objetivo.

Las previsiones del Gobierno y del sector apuntaban a una temporada veraniega normalizada, y ni la inflación ni las dudas sobre la evolución de la economía han impedido conseguir el objetivo.